

市の人口と予算(11月1日現在)	
人口・世帯()内は前月比/前年同月比	
合計	= 163,930人 (+188/+2,564)
男	= 81,372人 (+127/+1,191)
女	= 82,558人 (+61/+1,373)
世帯	= 65,829世帯 (+92/+1,607)
予算	
一般会計	= 407億3,392万3千円
特別・企業会計	= 347億1,309万6千円

流山市表彰式

本市最高の顕彰制度

功績をたたえ7人を表彰

平成22年度「流山市表彰式」が11月3日の文化の日に市役所議場で挙行され、7人の方が受賞の栄に輝きました。この表彰は、自治の振興や文化の向上、公共福祉の増進、産業の発達など、さまざまな分野で流山市の発展に貢献された方々の功績を歴史に深く刻み、永くその榮譽をたたえるもので、昭和48年に創設された本市最高の顕彰制度です。

受賞者と主な功績は次のとおりです。
(功労別・五十音順)

自治功労

染谷祐吉さん
流山3丁目
元行政連絡員



高市正義さん
駒木
元市議会議員



紅谷幸夫さん
東初石4丁目
元行政連絡員



渡邊紀男さん
江戸川台東1丁目
元市議会議員



文化功労

栗山秀純さん
桐ヶ谷
元市文化財審議会委員



下津谷達男さん
野田市
市文化財審議会委員



保健福祉功労

高城正美さん
市野谷
民生委員・児童委員



田辺 晃清(北部中)
【最優秀賞】
内堀 紗樹(八木南小)

【佳作】
小学校15点、中学校8点
※特別賞以上の作品は、市ホームページに掲載しています。また、11月13日(土)から19日(金)までは、イトーヨーカドー流山店2階において、佳作以上の作品を展示します
図書防課
☎7158-0270

あおねぎ立毛共進会を開催

市長賞には平和台の根本さん

10月26日、市内14カ所の畑であおねぎ立毛共進会の審査が行われました。

流山市園芸団体連合会(鈴木啓悦会長)の主催により、市の農産物特産品の一つ「あ



14カ所の畑で審査

おねぎ」の出来栄を競うもので、今回で3回目の開催となります。

今年は、7月から8月の記録的な猛暑によって生育停滞が見られましたが、全体的に生育状況も良く、品質は良好で農家の皆さんが日ごろから栽培管理に努力されている成果がうかがえました。

審査の結果、市長賞には平和台の根本正雄さん(品種「夏系」)が輝きました。

図書政課
☎7150-6086

第25回小・中学校防火ポスター展

11月13日からイトーヨーカドー流山店で

市消防本部では、少年期からの火災予防意識の高揚を目的に、市内の小学5年生と中学2年生を対象に防火ポスターを募集しました。

【優秀賞】
倉橋俊太郎(西深井小)
小林 千華(流山小)
眞田 直樹(南流山中)
森 日向子(東部中)

25回目となる今回は、267点の作品が寄せられました。「火災は怖い」「防火は大切」といった子どもたちの想いが伝わる力作ぞろいでした。

【特別賞】
厚井 雄斗(八木北小)
菅家杏乃葉(流山小)
菅原 弘稀(西初石中)

審査の結果、入賞者が次のとおり決定し、11月9日には市役所で表彰式が行われました。

【佳作】
小学校15点、中学校8点
※特別賞以上の作品は、市ホームページに掲載しています。また、11月13日(土)から19日(金)までは、イトーヨーカドー流山店2階において、佳作以上の作品を展示します



井崎市長から受賞者一人ひとりに表彰状が手渡されました。

本年度の表彰受賞者は、自治功労4人、文化功労2人、保健福祉功労1人でした。午前10時から議場で行われた式典には、受賞者をはじめ来賓や市関係者など約30人が出席。井崎市長が受賞者それぞれの功績をたたえ、「16万4千の市民を代表して敬意と感謝を表し、ますますのご活躍を祈念します」と式辞を述べ、受賞者には表彰状と記念品が贈られました。

受賞者を代表され高市正義さんが、「この受賞を励みとして一層の努力を重ね、子どもや孫に誇れる『ふるさと流山』の発展のために協力を惜しまない所存です」と謝辞を述べられました。

図書政課
☎7150-6063

流山おおたかの森イルミネーション2010

楽しいイベントを続々開催

昨年も大好評だったおおたかの森イルミネーションを今年も開催します。サンタや教会、雪だるまなどの光のオブジェとシンボルツリーが、おおたかの森駅前を幻想的な光で彩ります。

▷イルミネーション点灯期間=12月25日(土)まで 17時~24時

▷場所=流山おおたかの森駅南口都市広場

●森のマルシェ & イルミネーションカウントダウンセレモニー

聖歌隊とサンタも登場。イルミネーションを使った演出もお楽しみに。
日時：11月20日(土)

森のマルシェ=9時30分~14時30分
カウントダウンセレモニー=17時から



●餅つき de グルメ
つきたてのお餅を振る舞います。
日時：12月11日(土) 11時20分~15時

●森のマルシェ & キャンドルクリスマス

願いを書いた2,000個のキャンドルを広場に並べ、光の絵を描きます。一面に並べられたキャンドルライトが、聖夜を優しい光で包みます。
日時：12月18日(土)・19日(日) 16時~20時 (森のマルシェは18日(土) 9時30分~14時30分)

園マーケティング課
☎ 7150-6308



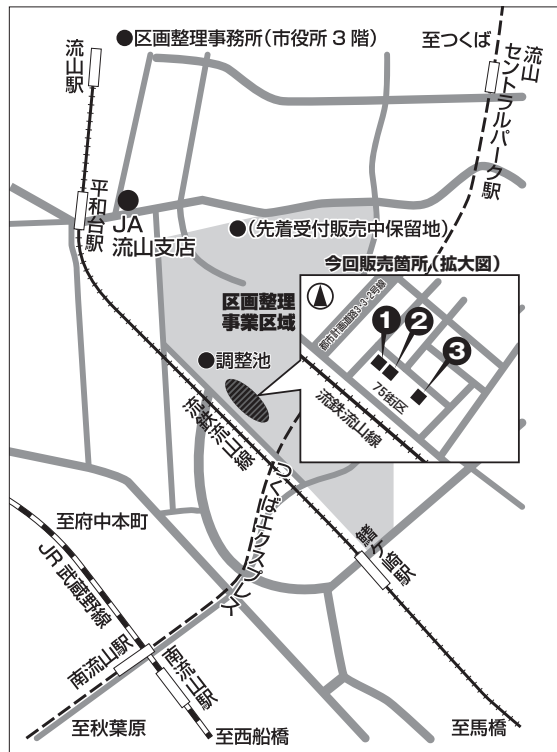
市では、住宅を建てる方に、市施行の西平井・鯉ヶ崎地区土地区画整理事業地区内の一一般住宅用保留地3区画について、購入の申し込みを受け付けています。

詳しくは、西平井・鯉ヶ崎地区区画整理事務所ホームページをご覧ください。

【区画面積】
176㎡台(1区画)、225㎡(2区画)(2600万円台から)

【購入申込受付登録期間】
11月21日(日)まで

※申し込み者多数の場合は、公開抽選会(11月28日(日)10時から)を行い決定します



南流山駅徒歩12分の保留地を販売

3区画の申し込みを受け付け中

【現地案内】

平日(8時30分~17時15分)

時は、今回販売箇所(図参照)へお越しください。

西平井・鯉ヶ崎地区区画整理事務所(市役所第1庁舎3階)へ、土・日曜(10時~16時)

区画整理事務所
☎ 715716100

パブリックコメント募集

流山市水道事業基本計画(案)に「ご意見」を

市水道局では、平成23年度から平成32年度までの流山市水道事業基本計画の見直しを検討しています。本計画は健全な水道事業経営と市民の皆さんに安心・安全な水道水を安定して供給するための計画です。計画(案)は、水道局ホームページ、水道局経営業務課および各公民館・出張所で閲覧できます。ぜひご意見をお寄せください。

【ご意見の提出方法】
自由様式に、計画(案)に

☎ 715915315
FAX 715919604

※いただいたご意見に個別の回答はしませんのでご了承ください

園水道局経営業務課 出も可

市営住宅の入居者を募集

今月25日まで受け付け

市営住宅(別表)の入居希望者を募集します。受け付けは建築住宅課で今月25日まで(土・日曜、祝日を除く)。入居者の選考は、住宅の困窮度に応じて市が行い、順位を定めたいときは公開抽選で決定します。入居時期は1月中旬の予定です。

【申込資格】
①市内に1年以上住民登録があるかまたは勤めている方で、市税の滞納が無い方②同居する親族がいる方③月の世帯総所得額が15万8千円以内の方④住宅に困っている方

【必要書類】
市営住宅入居申込書一式(建築住宅課および各出張所で配布)。
申し込み方法などについては、建築住宅課住宅対策室までお問い合わせください。

お問い合わせください。
園建築住宅課
☎ 715016088

■募集团地

名称	所在地	間取り	入居人数	募集戸数
若宮団地	加3-9-1	3DK	2人以上	1戸
大橋団地	東深井698-1	3DK	2人以上	1戸
運河団地	西深井821	2DK	2人以上	1戸
三輪野山団地	三輪野山1-1078	3DK	車椅子世帯専用(2人以上)	1戸
柳田団地	流山9-500-3	3DK	2人以上	1戸

※家賃は収入に応じて決定します(若宮団地：22,100円～、大橋団地：27,000円～、運河団地：11,800円～、三輪野山団地：31,300円～、柳田団地：24,200円～)

女性に対する暴力をなくす運動

11月12日から25日は「女性に対する暴力をなくす運動」期間です。夫や恋人などから暴力を受けている場合、または被害を受けている方がいましたら以下の相談窓口にご連絡ください。

- 千葉県女性サポートセンター ☎ 043-206-8002
- ちば県民共生センター東葛飾センター ☎ 7140-8605
- 松戸健康福祉センター(保健所) ☎ 047-361-6651
- 流山警察署生活安全課 ☎ 7159-0110
- 流山市家庭児童相談室 ☎ 7158-4144
- 園子ども家庭課 ☎ 7150-6082

弁護士による無料相談会を開催

借金問題などでお悩みの方を対象に

借金問題などに一人で悩まず、債権整理や生活再建に向けて、この機会に無料法律相談をご利用ください。
▷開催日/場所=別表のとおり ▷時間=10時~16時(相談時間一人あたり45分) ▷定員=各16人(先着順) ▷申し込み=11月16日(火)9時30分から、相談を希望する会場に電話または直接

開催日	会場	問い合わせ
11/29(月)	柏市 そごうアネックス5階 柏市消費生活センター	柏市消費生活センター ☎ 7163-5853
11/30(火)	我孫子市 我孫子市消費生活センター イトーヨーカドー我孫子店2階	我孫子市消費生活センター ☎ 7185-1469
	松戸市 京葉ガスF松戸第2ビル 5階会議室	松戸市消費生活課 ☎ 047-366-7329
12/1(水)	鎌ヶ谷市 市役所1階相談室1・2	鎌ヶ谷市商工振興課 ☎ 047-445-1141(内)283
	野田市 市役所1階市民相談室	野田市市民生活課 ☎ 7123-1083
12/2(木)	流山市 市役所2階流山市消費生活センター	流山市消費生活センター ☎ 7158-0999

※東葛多重重債務問題対策フォーラムは、流山市・松戸市・野田市・我孫子市・柏市・鎌ヶ谷市と千葉県弁護士会松戸支部消費者問題委員会と構成される多重債務相談の効果的な推進を図る会です

議会報告会を市内4会場で同時開催

報告後「意見交換会」を実施

流山市議会では、第3回議会報告会を開催します。報告内容は平成21年度決算についてです。議会報告会は、流山市議会基本条例第10条の規定に基づき、市議会議員から市民の皆さんへ議会の報告と、意見交換を実施します。意見交換会は、会場ごとに設定されているテーマについて

流山市議会 15時30分
▽日時 11月14日(日)14時~
▽場所 北部公民館、東部公民館、十太夫福祉会館、南流山センター
園議会事務局
☎ 715016099

INFORMATION

お知らせ

講座・講演

★市内100カ所巡りウォーキング

11月28日(日)7時30分 ※雨天中止
コース=市民総合体育館前→花輪城址→茂侶神社→流山おおたかの森駅(約7km、10時30分頃解散予定)
無料(交通費は自己負担)
水筒、タオル、着替え、雨具など不要

生涯学習課 ☎7150-6106
憲法市民集会 激動の政界と憲法「改正」(千葉県弁護士会主催)

11月13日(土)13時30分~16時30分
会場=ペリエホール(千葉市)
橋本のぶよさんミニコンサート「平和と憲法を謳う」、一橋大学名誉教授・渡辺治さん講演※手話通訳あり
無料 ※詳細は問い合わせを

千葉県弁護士会 ☎043-227-8431

かいは楽しくミュージカル&トークセッション~立ち上げ若者、シニアもがんばってるぞ~(同実行委員会、千葉県共催)

12月5日(日)13時~16時40分
会場=ふれあいプラザ(我孫子市) 定員500人
シニアによるミュージカル「来夢来人」、認知症ケアの現場で働く若者たちのトーク
無料 不要
会場=ふれあいプラザ ☎7165-2881

会議(傍聴可)

★行財政改革審議会

11月19日(金)14時から
生涯学習センター
新しいプランによる行財政改革の取り組みについて
行政改革推進課 ☎7150-6078

★都市計画審議会

11月19日(金)14時~16時
水道局
地区計画の決定、生産緑地地区及び下水道の変更について
都市計画課 ☎7150-6087

★市民参加条例第18回検討委員会

11月20日(土)19時から
市役所
市民参加条例に盛り込む内容について
コミュニティ課 ☎7150-6076

その他

★国民年金保険料の納付は安心・便利でお得な口座振替を

国民年金保険料は、ほとんどの金融機関で口座振替が可能。また、保険料を1ヶ月早めて納付する「早割」では年間600円(月額50円)割引されます。詳細は問い合わせを。

機関で口座振替が可能。また、保険料を1ヶ月早めて納付する「早割」では年間600円(月額50円)割引されます。詳細は問い合わせを。

国保年金課 ☎7150-6110
★リサイクルプラザ・プラザ館の再生品(自転車)の販売

ごみの減量・資源再利用の一環として、粗大ごみとして出された自転車を修理して安価で販売します。

市内在住・在勤・在学の方※1世帯1点、1年以内に当選した世帯は除く
受付期間=11月15日(月)~29日(月)(祝日、閉館日を除く)9時~17時
同館の展示コーナーから希望する自転車を選び、リサイクル推進課窓口へ(多数抽選。結果は当選者のみに通知)
引き渡し=現金と引き換え。運搬などは各自で

リサイクル推進課 ☎7157-8250

★マンション管理相談会

マンション管理士による、大規模改修や地デジ改修、規約改正、管理組合運営など様々な問題の無料相談会です。

11月28日(日)9時~12時
初石公民館
マンション管理組合 定員3組(先着順)
無料
電話で建築住宅課へ

建築住宅課 ☎7150-6088

献血にご協力を

11月18日(木)10時~16時
市役所
献血できる方=16~69歳の健康な方(ただし65歳以上の方は60~64歳の間に献血したことのある方)
※献血カードをお持ちの方は持参ください

保健センター ☎7154-0331
千葉司法書士会 労働トラブル110番

11月23日(祝)10時~15時
千葉司法書士会館(千葉市)
相談方法=①面談(予約不要)②電話(043-243-4144)
※当日のみの臨時電話
相談料=無料

ちば司法書士総合相談センター ☎043-204-8333

狩猟が始まります

期間は11月15日から2月15日です。狩猟区域(近隣では野田市や我孫子市など)では、目立つ服装やラジオの携帯など、事故防止の対策を行いましょう。詳細は問い合わせを。

自然保護課 ☎043-223-2972

市民対象の文化会館パソコン教室

Table with 5 columns: 講座名, 期日, 時間, 定員, 内容. Includes details for personal computer classes and Excel courses.

費用(テキスト代) ①2,500円 ②2,000円 【申し込み】11月18日までに電話で文化会館へ ※OSはXPを使用(ビスタ・セブンではありません)

文化会館 ☎7158-3462

キッズ 博物館子ども教室「木の美工作」 オリジナルのリースをつくろう

ドングリ、綿、枯れ枝など自然のものから、個性豊かなリースを作ります。

日時=11月28日(日)13時30分~15時30分
場所=中央図書館
対象=小・中学生と保護者
定員=20人(先着順)
参加費=無料
持ち物=不要。材料の持ち込みも可
申し込み=電話で博物館へ
博物館 ☎7159-3434

キッズ 冬の子ども体験教室(全3回) ~わくわく どきどき 感動!サイエンスキッズ~

身近なものを作ることで、科学の楽しさを知ろう。

日時=12月5日・12日・19日の日曜 9時30分~11時30分
場所=文化会館
対象/定員=小学3年生~6年生/20人(先着順)
参加費=1・2回目は各500円、3回目は300円(材料費)
内容=簡単な顕微鏡づくり、カイロづくり、パズルボックスづくり
講師=東京理科大学サイエンス夢工房・山川幸子さんほか
申し込み=電話で文化会館へ
文化会館 ☎7158-3462

子育て 家庭教育講座 ~3会場身近なテーマの講座を開催~

Table with 3 columns: 日時, 場所, 講座内容. Lists dates and topics for parenting seminars.

※いずれも申し込み不要。当日直接会場へ
※1歳半~未就学児の一時保育あり(先着10人。開催日の10日前までに電話で文化会館へ)
文化会館 ☎7158-3462

しみんの伝言板

このコーナーに掲載を希望する方は、掲載申込書(一部の市内公共施設備え付け、市ホームページからのダウンロードも可)に必要な事項を明記の上、秘書広報課に提出してください。なお、イベント掲載希望者は、掲載希望号の1カ月前までに提出を。
秘書広報課 ☎7150-6063

イベント

全日本写真連盟 流山支部女性写真展(同実行委員会主催)=11月11日(木)~16日(火)11時~17時(11日は13時から、16日は15時まで)、アトリ工蔵(市野谷)。入場料無料
恩田 ☎7153-1822

まほうのじかん~イラスト展~=11月16日(火)~23日(祝)10時~16時(16日は11時から)、杜のアトリ工蔵。入場料無料
三條 ☎7128-4722

第3回千薔薇日本画展=11月18日(木)~24日(水)9時~17時(18日は12時から)、生涯学習センター。入場料無料
深津 ☎7158-7892

書道と絵画のコラボレーション展「心の架け橋」(森のまちを愛する会実行委員会主催、市教委後援)=11月19日(金)~23日(祝)10時~16時、生涯学習センター。入場料無料
神田 ☎7159-9459

第31回あけぼの書道会作品展=11月19日(金)~23日(祝)9時~18時、生涯学習センター。入場料無料
桐田 ☎7158-2246

木目込み人形で干支(うさぎ)を創りましょう!!=11月22日(月)・30日(火)10時~12時、南流山幼稚園。参加費2,700円(教材費)
※12月8・9日に作品展を開催
南流山幼稚園 ☎7159-7050

関東の小京都を歩く(川越編)(流山市立博物館友の会主催)=11月23日(祝)8時30分~、江戸川台駅集合。参加費500円
※交通費等各自負担
石垣 ☎7152-5452

都々逸無料体験教室(唄う、作る)(流山都々逸を楽しむ会主催)=11月26日(金)9時30分~11時30分、ほっとプラザ下花輪。参加費無料
中村 ☎7154-1362

ミュージック・コンサートシリーズIII~名曲は想い出の彼方から~=11月27日(土)14時~16時、さわやかちば県民プラザ(柏市)。入場料3,000円(一般)2,000円(学生)
熊坂 ☎7158-0238

デジカメ写真を加工して年賀状&カレンダーを作ろう(全3回)(XP・Vista・7対応)(流山ノートパソコンクラブ主催)=11月30日(火)・12月1日(水)・2日(木)9時30分~11時30分、北部公民館。参加費2,500円(テキスト、フリーソフト付き)、ノートパソコン持参
福嶋 ☎7155-2607

ヘルスパレーボール大会開催(日本ヘルスパレーボール連盟主催)=①市長杯11月27日(土)9時~18時※11月19日まで募集②女子冬季大会12月18日(土)9時~14時※12月10日まで募集、①・②ともに市民総合体育館。参加費3,000円
寒河江 ☎7158-6851

サークル

会費など詳細は問い合わせを

北部カラオケ友の会(団体)(発声とカラオケ)=第1・3月曜13時~15時、主に北部公民館
千葉 ☎090-8878-2088

シエルの会(社交ダンス)=毎週土曜15時~17時、主に東部公民館
関 ☎7174-3584

家庭の日事業 「親子で楽しむ体験講座」

毎月第3日曜は家庭の日。地産地消をテーマに、釜炊き粟ご飯や焼きイモづくりなどを親子で楽しめます。
11月21日(日)9時~13時(雨天時は室内)
県立流山高校 小学生の親子 定員10組(先着順)
1家族1,500円(お土産付き)
11月13日までに電話で文化会館へ
文化会館 ☎7158-3462

市内で行われたイベントや話題の情報など、幅広くピックアップ! 旬の出来事をお届けします。

おとなりさん
Vol.46

宇宙開発で偉業達成!
11月13日に文化会館で
宇宙の謎について講演
山中浩二さん (古間木在住・42歳)



山崎直子宇宙飛行士の活躍や小惑星探査機「はやぶさ」の帰還など、宇宙開発が話題となった今年だが、昨年9月には、世界を驚かせた前人未達の偉業を現場指揮し成功させた流山市民がいる。JAXA (宇宙航空研究開発機構) のHTVフライトディレクター・山中浩二さんだ。

時速2万8千キロ、1分で東京から大阪まで移動してしまう速さで地球を周回しているISS (国際宇宙ステーション) に、日本の無人宇宙船「HTV」を約10メートルの近さまで接近させ、ロボットアームで捕まえてもらいドッキングに成功。始めは「そんなことができるのか。絶対に無理だ」とNASA (アメリカ航空宇宙局) から疑われた。ロボットアームでの捕獲には10メートルの近さで20分以上、誤差50センチでランデブー飛行が必要とされたが、後の検証では1秒間に1ミリも動かないほど安定していたそうだ。ロボットアームを操作したアメリカの女性宇宙飛行士は後日、「とても簡単だった。HTVは止まっているように見えた」と語り、NASAの上層部も「彼らはいったいどんな魔法を使ったんだ」と脱帽した。

HTVは、全長9.6m、直径4.4mの円柱の形をした宇宙船で、補給物資6トンをISSに運ぶことができる。スペースシャトルが退役した後は、ISSに滞在する宇宙飛行士にとっては、水や食料を運んでくれる命綱となる。このHTVを地上から管制する総括責任者が、山中さんの務めるフライトディレクター。失敗すれば、人命にもかかわるプロジェクトだけに、昨年成功した際には、「設計段階から携わった9年の苦勞がよみがえり、本当にうれしかった」と振り返る。次回のHTVの打ち上げは来年1月に予定されている。

宇宙船の飛行には、山のような物理学と数学の計算が必要。取材の際には、宇宙開発という非日常の世界を、宇宙船を自動車に置き換えたりしながら分かりやすく説明してくれた。飾らない優しい人柄がうかがえる。そんな山中さんの講演会が、明後日13日に文化会館で行われる。「クイズなども出しながら、子どもたちに宇宙への興味を持ってもらえるような楽しい参加型の講演会にしたい」。山中さんの講演をきっかけに将来、流山から宇宙飛行士が誕生するかもしれない。最後に、「宇宙旅行はすぐ目の前まで来ている」と夢を与えてくれた。



©JAXA ISSに接近するHTV (ISSの窓から撮影)

※山中さんの講演会は、11月13日(土)13時30分～15時。場所は文化会館で入場無料、申し込み不要です。宇宙服、宇宙食の展示のほか、JAXAグッズがもらえるクイズも。問い合わせは文化会館 (☎7158-3462) へ

利根運河で新歌舞伎
水面に浮かぶかがり火と連獅子

10月24日、流山市観光協会創立40周年・利根運河通水120年を記念して、利根運河新歌舞伎「連獅子」の公演が行われました。昼の部は文化会館を会場に、夜の部は運河水辺公園に特設ステージを設けての2回公演。親獅子を演じたのは、上方歌舞伎を代表する花形役者・片岡愛之助さん。そして愛之助さんの従兄甥にあたる平成12年生まれの歌舞伎俳優・片岡千之助さんが、初役で仔獅子をつとめました。



利根運河で行われた夜の部では、あいにくの雨にもかかわらず約800人の観客が来場。演者のお二人が舞うたび水が跳ね上がり、長い毛を振りまわすクライマックスシーンでは遠くまで水しぶきが飛びました。降りしきる雨の中、愛之助さん、千之助さんの鬼気迫る演技に、客席からは、「感動した」「涙が出た」といった声が聞かれました。

64回目を迎えた伝統の東葛駅伝
東部中が2年連続の8位と健闘

「東葛駅伝」でお馴染みの第64回東葛飾地方中学校駅伝競走大会が10月23日、松戸市民劇場前から野田市総合公園陸上競技場までの10区間31.9キロで行われ、出場70校の選手たちが秋晴れの中、日ごろ鍛えた健脚を競いました。

市内の中学校では、2年連続で8位に東部中学校が入りました。タイムは、1時間43分3秒で、優勝した我孫子中とは、2分42秒の差でした。市内の沿道では、地元中学を応援する方々が大勢集まり、「もう少しだ、頑張れ!」「しっかり〜、負けるな!」と熱い声援で選手たちの背中を押し続けました。8位に入賞した東部中チームの主将で第1区を走った飯野雄哉君は、「2年連続で入賞できてうれしい。学校の友人たちや沿道での皆さんの応援に感謝したいです」と語っていただきました。

また、過去にこの大会に出場し活躍した、東部中出身の拓殖大学3年・真家尚さんと南部中出身の神奈川大学3年・坪内武史さんは、10月16日に行われた箱根駅伝予選会に出場し、いずれも所属大学の本選出場に貢献。来年1月の箱根駅伝出場に向けてトレーニングを重ねています。



流山流
ながれやますたいる



収穫の秋の到来です。愛宕ふれあい農園の野菜たちも、続々と収穫期に入っています。秋に播種したちょうほう菜やパクチヨイ、カブなどは既に一回収穫され、会員の皆さんの食卓を飾っています。夏野菜のナス、トマト、ピーマンも続けて栽培していますが、気温の低下とともに収穫量が減ってきました。野菜は正直で、人間は少々寒くても暑くても我慢して頑張りますが、野菜は適期適温でないと育ちません。

さて今月のお題、「播種、定植、間引き」についてお話しします。まずは播種から。一株の種をまきます。3から5粒の種をまきます。その際、気を付けたいといけない事が種同士の間隔と覆土の量です。間隔は後で説明する間引きを意識して、根がお互い絡まないように均一にあげてまき、覆土は1cmぐらいかぶる程度にします。深いと発芽しづらく、浅いと風雨によって地面に出てきてしまいます。但しこれは一般論、種子によって多少異なるので指の深さでまきましよう。

次に定植について。第3話でもお話ししましたがポイントの一つ、「苗に気付かれないようにお引越し」って感じで、ポットから根を傷めないように気を付けて畑に植えます。その時、乾燥がひどいようであれば植える場所にまず、水をたっぷりあげてから行ってください。

最後に間引きです。例えば5粒まいた種、全て発芽すれば5本の芽が出てきます。これを成長の優劣を見ながら3本にし、最後に最も優秀な株1本にする訳ですが、ポイントが1回目には双葉から本葉が出たら行い、その後1週間ぐらい経ったら1本にします。この作業、何だかわいそうに思いますが、心を鬼にして行いましょう。みんな一緒に大きくなるうね!って感じでもたもたしていると、播種でせっかくの間隔をあけてまいたのに根が絡まって最優秀の1株も一緒に抜けてしまいます。観察と決断が大切です。

(愛宕ふれあい農園)

体験農園レポート
播種、定植、間引きまでについて
(Vol.6)

